

(Fact Sheet Begins Next)

Act Now to Continue Receiving Information About This Site!

DEC's Division of Environmental Remediation (DER) now distributes information about contaminated sites *electronically by email*.

If you would like to continue to receive information about the contaminated site featured in this fact sheet:

You must sign up for the DER email listserv:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER cannot register your email address - only the email address owner can do so. If you already have signed up for the listserv for the county in which the site is located, you need do nothing.



Why You Should Go “Paperless”:

- ☒ Get site information faster and share it easily;
- ☒ Receive information about all sites in a chosen county - read what you want, delete the rest;
- ☒ It helps the environment and stretches your tax dollars.

If “paperless” is not an option for you, call or write to the DER project manager identified in this fact sheet. Indicate that you need to receive paper copies of fact sheets through the Postal Service. Include the site name in your correspondence. The option to receive paper is available to individuals only. Groups, organizations, businesses, and government entities are assumed to have email access.

This page intentionally left blank.

**NEW YORK STATE
DEPARTMENT OF**



**ENVIRONMENTAL
CONSERVATION**

Where to Find Information:

Project documents are available at the following location(s) to help the public stay informed.

Brooklyn Public Library

Brighton Beach Branch
16 Brighton First Road
Brooklyn, NY 11235
(718) 946-2917
Call for hours

NYSDEC, Region 2 Office

47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
Call in advance: (718) 482-4900
Hours: Mon. to Fri. 8AM to 4 PM

Who to Contact:

Comments and questions are always welcome and should be directed as follows:

Project Related Questions

Bryan Wong, Project Manager
NYSDEC, Region 2 Office
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4905
yywong@gw.dec.state.ny.us

Public Health Questions:

Bridget Callaghan
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
beej@health.state.ny.us

For additional information on the New York's Brownfield Cleanup Program, visit:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FACT SHEET #3

Brownfield Cleanup Program

**Former Brighton Cleaners
3140 Coney Island Avenue
Brooklyn, NY 11235**

November 2013

**SITE No. C224157
NYSDEC REGION 2**

Environmental Cleanup to Begin at Brownfield Site

Action is about to begin that will address the contamination related to Former Brighton Cleaners ("Site") located at 3140 Coney Avenue, Brooklyn, NY under New York State's Brownfield Cleanup Program ("BCP"). The cleanup activities will be performed by 3140 Coney Island Realty (the "Volunteer") with oversight provided by the New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC). The Remedial Action Work Plan ("RAWP") has been found by the NYSDEC to be protective of public health and the environment and has been approved by NYSDEC. The approved RAWP and other documents related to the cleanup of this site can be found at the document repositories listed in the box at left. Remedial activities are expected to commence in November 2013, and are expected to last approximately ten months.

Site Description: The Site, located at 3140 Coney Island Avenue in the Borough of Brooklyn, City of New York, is approximately 0.09 acres in size and is currently a vacant lot enclosed with construction fencing (see attached figure for site location). An underground storage tank ("UST") from the former building is present at the site. The Site was formerly owned and operated by Brighton Cleaners, and records show that a one-story commercial building with a basement was used as a dry cleaner from 1950 to 2003. The commercial building was demolished in 2009. The Volunteer intends to redevelop the Site for medical offices. The Site is currently zoned for residential use. Surrounding parcels are single family homes and apartment buildings. Tests performed at the Site show that the soil and groundwater beneath the site are contaminated with volatile organic compounds associated with the former dry cleaning operations at the site.

Highlights of the Remedial Action: The goal of cleanup action for the Site is to achieve cleanup levels that protect public health and the environment. The key components of the remedy are:

- Excavation and off-site disposal of an underground tank and associated contaminated soil, and contaminant impacted soil from western portion of the site down to 10 feet below sidewalk grade (already completed as an Interim Remedial Measure, or IRM);
- Excavation for construction and hot-spot removal;
- In-situ ("in-place") treatment of groundwater by introducing chemical oxidants to break down contaminants;
- Construction of a composite cover system consisting of concrete roads, sidewalk, and building slabs on the entire site;
- A soil vapor extraction system (SVE) will be implemented to remove VOCs from subsurface. The vapor extracted from the SVE system is then treated as necessary prior to being discharged to the atmosphere. The SVE system will also serve as sub-slab Depressurization system to prevent the migration of vapor into building from soil/or groundwater;

Continued on back

BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM

- Implementation of a Site Management Plan (SMP) for long term maintenance of the remedy;
- Recording of an Environmental Easement to ensure implementation of the SMP.

A site-specific Health and Safety Plan (HASP) and a Community Air Monitoring Plan (CAMP) will be implemented during remediation activities. The HASP and CAMP establish procedures for the protection of on-site workers and residents and includes required air monitoring as well as dust and odor suppression measures.

Significant Threat Determination: Based on the findings of the investigation, NYSDEC in consultation with the New York State Department of Health (NYSDOH) has determined that the Site poses a significant threat to public health or the environment. This decision is based on the nature and extent of the existing contamination identified at the Site; the potential for off-site migration of contaminants in the groundwater; and the potential for human exposure to Site-related contaminants via soil vapor intrusion. This determination means that funding for a Technical Assistance Grant ("TAG") is available to qualifying community groups. Please visit:

<http://www.dec.ny.gov/regulations/2590.html>

or contact the NYSDEC project manager for more information on how to apply for a TAG.

Next Steps: After the Volunteer completes the cleanup activities, they will prepare a Final Engineering Report (FER) and submit it to NYSDEC. The FER will describe the cleanup activities completed and certify that cleanup requirements have been achieved or will be achieved.

When NYSDEC is satisfied that cleanup requirements have been achieved or will be achieved for the site, it will approve the FER. NYSDEC will then issue a Certificate of Completion (COC) to the applicant(s). The Volunteer would be able to redevelop the site after receiving a COC. In addition, the Volunteer:

- Would have no liability to the State for contamination at or coming from the site, subject to certain conditions; and
- Would be eligible for tax credits to offset the cost of performing cleanup activities and for redevelopment of the site.

A fact sheet that describes the content of the FER will be sent to the site contact list. The fact sheet will identify any institutional controls (for examples, deed restrictions) or engineering controls (for examples, site cap) necessary at the site in relation to the issuance of the COC

Brownfield Cleanup Program: New York's Brownfield Cleanup Program (BCP) encourages the voluntary cleanup of contaminated properties known as "brownfields" so that they can be reused and redeveloped. These uses may include recreation, housing, business or other uses. A brownfield is any real property that is difficult to reuse or redevelop because of the presence or potential presence of contamination. For more information about the BCP, visit:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Contact the NYSDEC project manager if you have any concerns or questions on implementation of the work plan, or if you or someone you know would like to be added to the project contact list to receive future fact sheets for this Site. We encourage you to share this fact sheet with neighbors and tenants, and/or post this fact sheet in a prominent area of your building for others to see.

Receive Site Fact Sheets by Email

Have site information such as this fact sheet sent right to your email inbox. NYSDEC invites you to sign up with one or more contaminated sites county email listservs available at the following web page:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM

Site Location Map



**NEW YORK STATE
DEPARTMENT OF**



**ENVIRONMENTAL
CONSERVATION**

Где взять информацию:

*Все документы по проекту доступны
здесь.*

Brooklyn Public Library

Brighton Beach Branch
16 Brighton First Road
Brooklyn, NY 11235
(718) 946-2917
Call for hours

NYSDEC, Region 2 Office

47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
Call in advance: (718) 482-4900
Hours: Mon. to Fri. 8AM to 4 PM

Контакты:

Вопросы по проекту

Bryan Wong, Project Manager
NYSDEC, Region 2 Office
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4905
yywong@gw.dec.state.ny.us

**Вопросы, связанные с общественным
здоровьем:**

Bridget Callaghan
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
beci@health.state.ny.us

для получения дополнительной
информации по Программе
Браунфилда посетите сайт:

WWW.DEC.NY.GOV/CHEMICAL/8450.HTML

FACT SHEET #3

Brownfield Cleanup Program

**Former Brighton Cleaners
3140 Coney Island Avenue
Brooklyn, NY 11235**

November 2013

**SITE No. C224157
NYSDEC REGION 2**

**РАБОТЫ ПО ОЧИСТКЕ И
ВОССТАНОВЛЕНИЮ ТЕРРИТОРИИ
НАЧИНАЮТСЯ НА УЧАСТКЕ БРАУНФИЛД**

В настоящее время начинаются работы по ликвидации последствий загрязнения территории, на которой ранее находилась химчистка - Brighton Cleaners ("Участок"), по адресу 3140 Coney Avenue, Brooklyn, NY в соответствии с программой Браунфилд, штат Нью-Йорк, по очистке (в дальнейшем – программа очистки Браунфилд - "BCP"). Все работы по очистке территории будут проводиться агентством 3140 Coney Island Realty ("Волонтер") под надзором со стороны департамента штата Нью-Йорк по охране окружающей среды - the New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC). На рассмотрение NYSDEC был представлен План проведения очистных и восстановительных работ - The Remedial Action Work Plan ("RAWP"), который NYSDEC признал направленным на защиту общественного здоровья, окружающей среды и полностью одобрил. Слева, если вы пойдете по ссылке, вы можете найти полностью текст одобренного плана очистных и восстановительных работ – RAWP, а также другие документы, связанные с очисткой территории Участка. Работы предположительно начнутся в ноябре 2013 года и продлятся приблизительно 10 месяцев.

Описание участка: Участок, расположенный по адресу: 3140 Coney Island Avenue в округе Бруклин, Нью-Йорк, занимает площадь около 0.09 акров и в настоящее время представляет собой пустую площадку, огороженную строительным забором (см. прилагаемую фотографию). На участке также существует оставшийся от прежних владельцев подземный резервуар (underground storage tank - "UST"). Ранее здесь была Brighton Cleaners, по документам - одноэтажное здание, предназначенное для коммерческого использования с подвалом, где с 1950 по 2003 года располагалась химчистка. Здание снесли в 2009 году. Волонтер собирается построить на Участке здание для медицинских учреждений (оффисов). В настоящее время Участок одобрен для жилого строительства (в соответствии с планом зонирования). Вокруг располагаются частные и многоквартирные дома. Исследования территории Участка показали, что почва и подземные воды загрязнены летучими органическими соединениями, возникшими в результате работы химчистки.

Основные положения плана очистных и восстановительных работ: Главной целью очистных работ является защита здоровья и окружающей среды. Для этого будут выполнены следующие меры:

- Выкопаны и вывезены за пределы Участка подземный резервуар и загрязненная почва с его западной части с глубины до 10 метров от уровня тротуара (уже выполнено – в ходе предварительных работ по восстановлению территории - Interim Remedial Measure, IRM);

Continued on back

- Выкопан необходимый котлован для строительства, а также удалены и вывезены очаги загрязнения;
- Обработка подземных вод специальными оксидантами непосредственно на месте - In-situ – для разрушения загрязняющих веществ;
- Строительство защитного покрытия - бетонная дорога, тротуар и изоляционные плиты на всем участке;
- Задействована специальная система вытяжки испарений - soil vapor extraction system (SVE), для уничтожения вредных испарений. После извлечения испарений из системы SVE их обработают соответствующим образом, прежде чем выпустить в атмосферу. Система SVE также послужит своего рода изоляцией-защитой от проникновения паров из почвы и/или подземных вод в само здание;
- Приведен в действие План Управления Участком - Implementation of a Site Management Plan (SMP) – план долгосрочных восстановительных работ;
- Для обеспечения выполнения Плана SMP будет применен экологический сервитут (ограничение разрешения на строительство).

Во время всех очистных и восстановительных действий будут также выполняться планы по Обеспечению Здоровья и Безопасности – Health and Safety Plan (HASP) и постоянная проверка воздуха в районе - Community Air Monitoring Plan (CAMP). Оба плана работ - HASP и CAMP - определяют необходимые меры по обеспечению защиты работников на Участке и жителей района, и включают в себя необходимую проверку воздуха, а также меры по устранению пыли и запахов.

Определение значительной угрозы: основываясь на результатах расследования, NYSDEC провел консультацию с Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк - the New York State Department of Health (NYSDOH) и определил, что Участок представляет собой значительную угрозу общественному здоровью или окружающей среде. Это определение было сделано в связи с характером и площадью существующего загрязнения, обнаруженного на Участке, потенциального распространения загрязняющих веществ в подземные воды и потенциальный риск контакта с почвенными парами. Это означает, что для соответствующих общественных групп возможно получение средств по Гранту на техническую поддержку - а Technical Assistance Grant (“TAG”). Для дополнительной информации посетите сайт:

<http://www.dec.ny.gov/regulations/2590.html>

или свяжитесь с менеджером проекта NYSDEC.

Дальнейшие шаги: После того, как Волонтер закончит работы по очистке, они подготовят окончательный Инженерный Отчет - а Final Engineering Report (FER) и предоставят его NYSDEC. В отчете будет предоставлено полное описание проведенных работ по очистке территории, а также подтверждение того, что все требования были выполнены или будут выполнены.

Когда NYSDEC будет полностью удовлетворен в том, что требования были или будут выполнены, он одобрит Окончательный Инженерный Отчет - FER. После чего NYSDEC выдаст заявителю Сертификат Окончания работ - а Certificate of Completion (COC). По получению данного сертификата Волонтер сможет приступить к строительству на Участке. Дополнительно, Волонтер:

- Не будет нести ответственности перед штатом за загрязнение, имеющее отношение к Участку, при определенных условиях, и
- Это будет основанием для получения налоговых льгот для покрытия расходов по проведению очистительных работ и строительства на Участке.

Информационный лист с описанием содержания инженерного отчёта - FER - будет в рассылке. В Информационном листе будут также обозначены внутриведомственные меры контроля (например, ограничения по сделкам), инженерные меры контроля, необходимые для выдачи Сертификата Окончания работ – COC.

Программа Браунфилда: Программа Браунфилда, штат Нью-Йорк - New York's Brownfield Cleanup Program (BCP) поддерживает добровольные меры по очистке загрязнённых участков, находящихся в частной собственности, для последующего повторного использования. Эти участки получили название «браунфилды». Под последующим использованием может подразумеваться строительство рекреационных сооружений, жилья, офисных зданий и другое. Браунфилд - любая недвижимость, которую трудно использовать или перестроить из-за наличия или

Continued on back

BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM

потенциального наличия загрязняющих веществ. Для получения дополнительной информации по ВСП, посетите сайт:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Свяжитесь с менеджером NYSDEC, если у Вас есть вопросы или соображения по претворению в жизнь плана работ, а также если Вы, или кто-то, кого Вы знаете, хотите быть добавлены в список рассылки для получения дальнейших справок и информационных листов в связи с Участком. Мы будем признательны, если Вы покажете эту справку Вашим соседям и жильцам дома и/или разместите ее в Вашем доме, так, чтобы и другие жильцы могли прочитать ее.

Получайте справки по Email

Вы можете получать информацию, подобную этой Справке, на Ваш адрес электронной почты. Вы можете подписаться на рассылку информации по одному или более загрязнённым участкам здесь:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Site Location Map

